



المصدر: الاخبار

التاريخ: ١٢/٢/١٩٨١

مركز الأهرام للتنظيم وتكنولوجيا المعلومات

السادات يعلن في مؤتمر صحفي قبل مفادرة لكسمبورج :  
مطلوب من اوربا كلها ضمانات للعرب والاسرائيليين  
وليس من أمريكا وحدها  
لن نقرر مصير الفلسطينيين دون حضورهم  
لكسمبورج - مها عبد الفتاح :

طالب الرئيس السادات قبل مفادرتة لكسمبورج امسى ..  
بضمانات للعرب والاسرائيليين من اوربا كلها وليس من أمريكا  
وحدها .

اعلان الرئيس في مؤتمر صحفي عقده بمطار لكسمبورج ان اوربا يجب  
ان تشترك في تحمل المسؤولية من اجل السلام .. وقال ان مصر تؤيد اى  
مبادرة اوربية من اجل القرار السلام في الشرق الاوسط

وقال الرئيس السادات من  
ضمانات الامن المطلوبة من اوربا ان  
لها اكثر من شكل تتخذه فهي قد  
تكون في هيئة قوات لحفظ السلام ..  
كما انها يمكن ان تؤدي ايضا دورا  
في المجال الاقتصادي . وقال الرئيس

ان اهم شىء هو الا تكون الضمانات  
من الولايات المتحدة فقط وانما ايضا  
من اوربا كلها .  
أكد الرئيس انه ليس ضد  
الدور الاردنى ولكن هذا الدور ليس



## مركز الأهرام للتنظيم وتكنولوجيا المعلومات

والبرلمان الاوربي وسوف أشسمر  
بالامتنان دائما للفرصة التي أتاحت لي  
والاستقبال الذي حظيت به وشكرا.  
**وفيما يلي نص المؤتمر  
الصحفي :**

سؤال من مندوب محطة ايه  
بي . سي الامريكية : سيادة  
الرئيس خلال خطابك بالامس  
عارضت انشاء قواعد للدول  
العظمى في العالم الثالث .  
وعارضت ايضا في دور للاردن  
كممثلة للفلسطينيين . وهما  
موضوعان تؤيدهما ادارة الرئيس  
ريجان بكل تحديد . فهل هذه  
بمناية رسالة تبعثون بها الى  
الرئيس ريجان ومعناها انكما  
لا تتفقان على بعض المسائل الهامة  
الخاصة بالشرق الاوسط ؟  
( ضحك )

الرئيس : اننى أعبر عن ارائي  
والرئيس ريجان يعلم بهذه الآراء  
سواء ما يختص بالقواعد العسكرية  
التي اعتبر زمانها قد مضى و حول  
موضوع البديل الاردني . وكما  
ذكرت بالامس باننى لست ضد  
البديل الاردني فقد كان هذا هو  
اقترح مصرى لنا منذ عام ١٩٧٤  
ولا اختلف الا على التوقيت فقط  
مع هؤلاء الذين يعتقدون بإمكان  
دخول الاردن طرفا من الان . ورأى  
الذي اكرهه انه في اللحظة التي  
يوقع فيها اتفاق الحكم الذاتي  
الكامل سوف نوقع في نفس اللحظة  
بيانا ندعو فيه الملك حسين أن  
يتقدم ويتولى مسؤوليته في الضفة  
الغربية . وقد اتفقت على ذلك مع

مطلوبا الان . وانه بعد توقيع  
اتفاقية الحكم الذاتي سوف نطلب  
من الملك الاردني ان يتولى مسؤوليته  
في الضفة الغربية . واكد الرئيس  
على ضرورة الاعتراف المتبادل بين  
الفلسطينيين والاسرائيليين في وقت  
واحد .

وقال اننا لا نقرر مستقبل  
الفلسطينيين ولن يستطيع احد ان  
يقرر مصيرهم دون حضورهم .  
واشار الى ان الرئيس ريجان يعلم  
افكار الرئيس السادات جيدا .  
واضاف ان مشكلة القدس ليست  
مشكلة صعبة عندما ناخذ في الاعتبار  
عدم تقسيم المدينة مرة اخرى

وفيما يلي وقائع المؤتمر الصحفي :  
بدأ الرئيس السادات المؤتمر  
الصحفي بكلمة قصيرة قال فيها :

بسم الله . . اغتنم هذه الفرصة  
لكي أقدم بشكري العميق وتأثرى  
الكبير للكرم الذي حظينا به هنا  
وانا وزوجتي سوف نتذكر دائما  
اليومين اللذين أمضيناها هنا في  
دوقية لوكسمبورج . واننا قد  
شعرنا اننا أسرة واحدة وقد شعرنا  
وكاننا قد عرفنا بعضنا البعض منذ  
زمن بعيد .

وفي نفس الوقت اود ان انقل  
شكري الى الشعب الاوربي حيث  
حظيت بلقاء بممثلهم واكرر شكري  
مرة اخرى وامتنانى للفرصة التي  
أتاحت لي للتحدث الى ممثلى  
الشعب الاوربي وفي هذا الصدد  
فاننى اغتنم الفرصة مرة اخرى لكي  
اعرب عن شكري للسيدة مدام فيل  
رئيسة البرلمان الاوربي هنا انها  
لفرصة سعيدة بالنسبة لى وسوف  
أمل دائما أن أبني الجسور بين برلماننا

لكي يتضمن ذلك أيضا منظومة التحرير الفلسطينية ؟ .  
الرئيس : ان الاسلوب الصحيح بالنسبة الى أى مبادرة هو التوصل الى تبادل الاعتراف في وقت واحد اما بالنسبة للمنظمة فأننى لانصح بانضمامها الان . لان في مفاوضات الحكم الذاتى نحن لا نقوم بتحديد مصر الفلسطينيين . وكل ما سوف نؤديه في هذه المفاوضات هو انتهاء الاحتلال الاسرائيلى وازالة الحكومة العسكرية الاسرائيلية من الضفة الغربية وغزة وقيام الحكم الذاتى الكامل للفلسطينيين . وبعد ذلك مباشرة وبمجرد بدء المرحلة الانتقالية وقبل مرور ثلاث سنوات سنجلس جميع الاطراف ومن بيننا الفلسطينيون ايضا القادمون بالحكم الذاتى كي نقرر مصر الفلسطينيين . . ووفقا لما جاء في اتفاق كامب ديفيد فان للفلسطينيين حق الفيتو لاي ما لا يتفقون معه .  
وسوف اسرد عليكم الاتى : فى كامب ديفيد عندما كنت اتفاوض مع الرئيس كارتر ورئيس الوزراء مناحم بييجن اتفقنا على الحقيقة التالية : انه لا احد منا . . لا كارتر ولا بييجن ولا انا يمكنه ان يحدد مستقبل الفلسطينيين بدون وجودهم وسواء فى كامب ديفيد او فيما بعدها فاننا لن نحاول أبدا ان نحدد مصر الفلسطينيين لان احدا ليس بمقدوره ان يحدد لهم مصيرهم من وراء ظهورهم . لذلك يجب تواجدهم ويجب قولهم لكلمتهم ولهم حق الاعتراض على اى قرار تصدره الاطراف الاخرى حول المسألة ولا

مستر بييجن عندما كنا نناقش الموضوع بأكمله فى كامب ديفيد ثم بعدها . وهذا هو رأيي . . اننى لا انصح باشتراك الاردن فى هذه الاونة .

سؤال : سيادة الرئيس لم تكن تقصد بالامر ان تذكر كامب ديفيد فى خطابك ولكنك اضطررت الى ذلك على أى حال . وأرد ان اعرف هل ترحب بمبادرة اوروبية فى الشرق . ام انك تريد مجرد تأييد الاوروبيين لارائك .

## المبادرة الاوروبية

الرئيس : اعتقد اننى قد اوضحت ترحيبي بمبادرة اوروبية . بل اكثر من ذلك باننى اطالب اوربا ان تتولى مسئوليتها تجاه السلام فى منطقتنا . أما فى هذه الفترة او فى المستقبل عندما يكون موضوع الضمانات هو موضوع اساسى للتوصل الى اتفاق فلقد ذكرت ذلك لمدام سسيهون فيل رئيسة البرلمان الاوروبى كما ذكرته ايضا للورد كارنجتون وزير خارجية بريطانيا عندما زارنى فى الشهر الماضى . كما ذكرته صباح اليوم ايضا لوزير خارجية هولندا الذى طار الى لكسمبورج صباح اليوم لمقابلتى .

سؤال من مراسل الاذاعة البريطانية بي . بي . سي : لقد ذكرت يا سيادة الرئيس فى خطابكم بالامس ضرورة ان يتبادل الاسرائيليون والفلسطينيون الاعتراف الرسمى لبعضهم البعض . . هل تعتقد ان الوقت قد حان



## مركز الأهرام للتنظيم وتكنولوجيا المعلومات

باللغة الألمانية فهل هذا يعني انكم ستزورون قريبا ألمانيا . كما اننى سمعت من صحفيين المان بالامس انكم تلقيتم رسالة من المستشار شميت . بماذا تصف العلاقات بين مصر وألمانيا باعتبارها اقوى دولة في هذه المجموعة الاوربية ؟ الرئيس : عندما كنت اعد خطابى .. كنت حائرا لاننى تساءلت اى لغة اسستخدمها بدون ان اثر اى حساسيات اوربية . وقسرت فى النهاية ان اللغة الانجليزية هى الاسهل فى التعبير لدى من اللغتين الفرنسية والالمانية وهما اللغتان اللتان تعلمتهما مؤخرا . ولكن لان رئيسة البرلمان الاوربى حاليا هى مدام سيمون فيل فلابد من تقديم لفظة تحية الى لغتها . وهكذا قررت ان اعد كلمتين مختصرتين بالفرنسية وبالالمانية .

اما سؤالك عن العلاقات بين مصر وجمهورية ألمانيا الاتحادية فهى رائعة وبعد ايام قليلة سوف استقبل الوزير جنشر فى القاهرة وسوف اوصل معه محادثاتى حصول دور اوربا واواصل ما سبق ان تناولته مع لورد كارينجتون فى القاهرة فى الشهر الماضى ومع رئيس الوزراء السابق للكسمبورج ثورن ومع وزير خارجية هولندا صباح اليوم . واود ان اذكر لكم ان علاقاتنا مع ألمانيا هى على افضل ما تكون العلاقات . كما سوف استقبل المستشار كرايسكى الذى سيزورنا بعد ايام ولكن لم نصلنى رسائل من المستشار شميت.

يقبلونه . لذلك فانى على اعتقاد تام ان الاسلوب السليم هو هذا الاعتراف المتبادل فى ان واحد ثم بعد ذلك عليهم ان يتولوا قضيتهم بايديهم كما فعلنا نحن وتوليننا قضيتنا بانفسنا . سيجلسون مع الاسرائيليين ويبحثون كل الخلافات بينهم كما فعلنا نحن عند التفاوض فى معاهدة السلام مع اسرائيل

## ضمانات أوربية للعرب والاسرائيليين

سؤال من وكالة أ . ب : هل لكم ان توضحوا رأيكم حول نوعية ضمانات الامن المطلوبة من اوربا . وما هو الشكل الذى تتخذه هذه الضمانات . هل تكون فى هيئة قوات لحفظ السلام ؟ الرئيس : نعم فانها تتضمن ضمانات حدود ولكن ليست مثل التى عرفناها فى عام ١٩٥١ ولم يحترمها من قدموها . ولكن يمكن لاوربا هذه التى قدمت مثالا رائعا فى هذه الوحدة الاوربية ان تؤدى ذلك . كذلك يمكن للمجموعة الاوربية العشر ان يؤدوا ايضا دورا فى المجال الاقتصادى . والشئ المهم حقا هو اعطاء الطرفين العرب والاسرائيليين ضمانات ليس من الولايات المتحدة فقط وانما ايضا من كل اوربا .

## علاقاتنا مع ألمانيا

سؤال باللغة الألمانية : سيادة الرئيس بالامس بدأت خطابكم باللغة الفرنسية ثم بكلمات



## القدس ليست أكبر المشاكل

سؤال : هل تعتقدون ان  
بالامكان ايجاد حل لمشكلة وضع  
القدس ويكون مقبولا من كل  
الاطراف

الرئيس : كما سبق وذكرت  
لرئيس الوزراء بيجين فان القدس  
ليست هي اكبر مشكلة في الموضوع  
كله . وكما ذكرت في خطابي امام  
البرلمان الاوربي فاننا بإمكاننا التوصل  
بسهولة الى حل عندما نضع في  
اعتبارنا ان اهم شيء هو الا تقسم  
القدس مرة اخرى .. أشكركم .



مركز الأهرام للتنظيم وتكنولوجيا المعلومات



الرئيس السادات اثناء المؤتمر الصحفي  
الذي عقده قبل مغادرته لوكسنبورج